

سیمای آزادگان (مجانین) از زبان مولانا و عطار

مهناز صفائی^۱

دکتر رضا اشرفزاده^۲

چکیده

آزادگان به مدد جنون نمایی؛ حیاتی جاودانه در ادبیات عرفانی یافته‌اند. مولانا و بالاخص عطار در پی نشان دادن سیمای شاهان بی‌نشان و عقلای مجانین، در قالب حکایات و تمثیل‌های پرمعنا در آثار خود بوده‌اند. جنون نمایی این آزادگان، امکان رهایی از عقال عقل جزوی، زدودن تارهای نفس و خودبینی و آزادی از اسارت‌های پست دنیوی را برای شان فراهم می‌کند؛ تا هوشیاری به عالم والا و بی‌خبری را به این عالم پیوند زند. در این پژوهش انواع آزادی‌های درونی و بیرونی این شوریده‌سران را از نظرگاه مولانا و عطار به اجمال برشعردهایم و در ادامه ثمراتِ جنون نمایی شان از قبیل گستاخی و آزادگی در مقابل معبد و برخوداری از روحیه قدرت سنتیزی با عاملان جور و در نهایت، آگاهیشان بر اسرار و معارف الهی که لازمه‌اش پنهان کردن یوسف جانشان در چاه غربت و دم خورشدنشان با کودکان می‌باشد؛ به استناد حکایات بررسی نموده و اذعان نموده‌ایم که عشق این جنون در دل مولانا و عطار موج می‌زند:

عاشق من بر فن دیوانگی سیرم از فرهنگی و فرزانگی (مثنوی، ۶: ۵۷۳)

واژگان کلیدی: آزادگان، آزادی‌های بیرونی، آزادی‌های درونی، عطار، مولانا.

۱. دانش‌آموخته دوره دکتری دانشگاه آزاد اسلامی مشهد.

mahnaz.safaei9@gmail.com

۲. استاد زبان و ادبیات فارسی دانشگاه آزاد اسلامی مشهد.

تاریخ پذیرش

۹۷/۱۱/۲

تاریخ دریافت

۹۷/۹/۳

۱- مقدمه

عقلای مجانین از دولتِ جنونی که گریبان‌گیرشان شده بود و یا جنونی که رندانه به خود می‌بستند؛ از خردِ عرفی و معمولی مردم زمانه، فارغ بودند. محیی الدین عربی، علت بروز جنون را در بعضی از مردم، تجلی حق تعالی و ورود وارد غیبی بر آنها و در تصرف جذبۀ حق واقع شدن، دانسته است. «بر عقلای مجانین نیروی واردات غیبی، قوی‌تر از قوت روحانی و معنوی آنهاست؛ که بر آنها غلبه می‌یابد و عقلشان را زایل می‌گرداند و حالت جنون را بر آنها مستولی می‌سازد.» (ابن عربی، ۱۳۸۱، ج ۱: ۲۴۹) «این دسته از مردان حق را صوفیه، «عقلاء مجانین»، «بهاالیل»، «مجانین»، «مجدوبان» و حالت‌های آنها را «جنون» و «جنون الهی» و «بهلله» می‌گویند.» (فروزانفر، ۱۳۸۸: ۵۳) عین‌القضات همدانی این طایفه را به دلیل غلبه حال بر آنان، «مغلوبان و متحیران»، «ضعفاء الطریقه»، «مجانین الحق» و «دیوانگان جمال معشوق» نامیده است و آن‌ها را سالکان راه نامسلوک می‌خواند. (همدانی، ۱۳۷۳، ج ۱: ۳۴ و ج ۳: ۳۵۲-۴) در چندین اثر مهم عرفانی مانند اسرار التوحید محمد بن منور، فتوحات مکیّه ابن عربی، حدیقہ‌الحقیقت سنایی، کشف‌المحجوب هجویری، نامه‌های عین‌القضات همدانی و آثار منظوم عطار بالاخص مصیبت‌نامه و اندک مایه در مثنوی مولانا، اقوال و احوال این سوریه‌داران بیان شده است.

از مشاهیر دیوانگان الهی در تاریخ تصوّف اسلامی، اویس قرنی (نیشابوری، ۱۹۷۸: ۶۲)، محمد معشوق طوسی از عقلای مجانین معروف و معاصر ابوسعید ابوالخیر(ر.ک. به: ابن منور، ۱۳۶۷: ۶۵ و پور‌جوادی، ۱۳۷۲: ۵۶-۹۴)، لقمان سرخسی که ماجرای دیوانه شدنش در اسرار التوحید آمده است؛ (ابن منور، ۱۳۶۷: ۲۴-۲۵) ابوبکر شبی از عارفان بزرگ قرن چهارم که به دلیل کثرت غلبات وحد و عشق شدید الهی، از طبقه دیوانگان الهی محسوب می‌شده است. (ر.ک. به: غزالی، ۱۳۶۶، ج ۴: ۵۳؛ قشیری، ۱۳۶۷: ۸۶ و ۱۴۶؛ سراج طوسی، ۱۹۴۴: ۵۰؛ هجویری، ۱۳۸۰: ۱۹۰ تا ۱۹۷؛ عطار نیشابوری، ۱۳۷۴: ۵۳۶-۵۵۴؛ خواجه عبدالله انصاری، ۱۳۶۲: ۳۹)، سعدون مجnoon؛ بهلول، ابوعلی معتوه و علیان (نیشابوری، ۱۹۷۸: ۷۶-۴۱) را می‌توان نام برد که دارای احوال و اقوال عرفانی و مقام شامخ نزد اهل معرفت هستند.

عقلای مجانین به استناد حدیث شریف نبوی «بر سه کس قلم نیست: دیوانه تا به عقل آید؛ کودک تا محتلحم شود و خفته تا بیدار گردد.» (ذکاوی قراگزلو، ۱۳۶۶: ۲۰۰) از نظر

فقهی «مرفوع القلم» بودند. درنتیجه تکالیف شرعی و عرفی از آنان ساقط شده و آنان در کردار خود، آزاد از قوانین و محدودیت‌های دینی و اجتماعی بودند. همین آزادی درونی و بیرونی، به ایشان اجازه می‌داد تا از مفاهیم مسلط یا مقدس روزگار خود عبور کنند و با نگاه تیزبین و عادت‌ستیز خود، ورای مفاهیم عرفی، به حقیقت امور ناظر باشند؛ دیدگاهی تازه و انتقادی درمورد شیوه معمول ارتباط «انسان با خدا»، «انسان با مردم» و «انسان با ارباب قدرت» داشته باشند. در این پژوهش، برخی صفات این سالکان راه نامسلوک، که حاصل آزادی‌های درونی و بیرونی آن‌هاست؛ از نظرگاه مولانا و عطار بررسی می‌گردد.

۲- پیشینهٔ پژوهش

از همان سالهایی که مسلمانان گام‌های نخست را در ساختن تمدن اسلامی بر می‌داشتند و «خردگرایی» جریان مسلط فکری جوامع اسلامی بود، افرادی در گوش و کnar سرزمین‌های اسلامی ظهور کردند که نماینده «شیوه‌ای غیر معقول» در تفکر و رفتار بودند. این افراد که از حدود قرن چهارم به بعد، در تمدن اسلامی «عقلای مجانین» نامیده شدند، با تکیه بر نوع خاصی از «جنون» - آگاهانه یا ناآگاهانه - مفهوم «خرد» رایج در زمانه را نقد و مردم را به نوعی خودآگاهی و آزادی معنوی دعوت می‌کردند. در قرن‌های چهارم و پنجم هجری قمری (عصر طلایی تمدن اسلامی) که خردگرایی در اوج اهمیت و اعتبار خود بود، این دیوانگان دانا، آنقدر اهمیت یافته بودند که مؤلفانی را برانگیختند تا در باب آنها، کتاب‌ها و رساله‌های متعددی پدید آرند. از جمله این مؤلفان، ابوبشر دولابی (وفات: ۳۱۰) بود که کتاب عقلاء مجانین را تألیف نمود، ابوالقاسم حسن نیشابوری (وفات: ۴۰۶) کتابی با همین عنوان نوشت و مهدی تدین آن را ترجمه کرد. (۱۳۶۶) ابی الفرج عبدالرحمن الجوزی (وفات: ۵۹۷) اشارات خود را درباره این طایفه در اثر معروف صفة الصفوه جمع‌آوری و علیرضا ذکاوتی قزاقرلو آن را ترجمه نمود. (۱۳۶۶) اثر ارزشمند دیگر بهلول‌نامه از اولریش مارزلف می‌باشد (۱۳۸۸) که به نقد و تحلیل زندگی بهلول و حکایت‌های آن پرداخته است. (مارزلف ۱۱: ۱۳۸۸) محیی الدین در فتوحات مکتیه فصلی مشبع در بیان مراتب و احوال این طایفه بیان داشته که بسیار مفید است. اشارات عبدالحسین زرین‌کوب در اثر ارزشمند جستجو در تصوف /یران (۱۳۸۵) و کتاب ارزشمند دریایی جان از هیلموت ریتر (۱۳۸۸) از منابع معتبر در بحث این آزادگان می‌باشد. مقالات بی‌شماری نیز بر اهمیت موضوع صحّه گذاشته‌اند؛ از جمله «دیوانه‌نمایی و دیوانه‌نماها در مثنوی معنوی» از هاتف

۴ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

سیاهیان (۱۳۸۸) که برای ثبت لایه‌های پنهان شخصیتی مجانین و هنجرار شکنی و عرف‌ستیزی آنها، به تحلیل چند حکایت از مثنوی پرداخته است. «تحلیل رفتارهای ذهنی و زبانی دیوانگان دانا» از معین کاظمی‌فر (۱۳۹۲) که به تبیین علمی رابطه رفتارهای ذهنی و زبانی عقلای مجانین و کشف منطق حاکم بر آنها از طریق تحلیل حکایات در آثار بزرگانی چون عطار اشاره می‌کند. «دیوانگان: سخنگویان جناح مفترض جامعه در عصر عطار» از مریم حسین آبادی (۱۳۸۵) که به تحلیل اعتراض شوریدگان به مردم، آفریدگار هستی، صاحبان زور و عابدان ریایی می‌پردازد. اکثر پژوهش‌ها با عنوان‌های متعدد تنها به گستاخی و آزادگی مجانین در اعتراض به چهار گونه پرداخته‌اند اما در این پژوهش با بررسی همه جانبی، طیف انوار صفات این آزادگان که ثمرة رهایی‌شان از اسارت‌های درونی و بیرونی است؛ از منشور آثار عطار و مولانا، منعکس می‌گردد تا مراتب معنوی این شوریدگان، بیش از پیش نمایان شود. تفاوت این جستار در این است که مجموعه‌ایی از حکایات در قالب تمثیل از آثار مولانا و عطار دست‌مایه تبیین مفاهیم آزادگی بهالیل از انواع اسارت‌ها گردیده است.

۳- بیان مسئله

شاعران انقلابی از جمله عطار و مولانا به کمک آزادی بیرونی و درونی دیوانگان، توانستند اندیشه‌هایی را که جامعه و اینای زمانه آن‌ها را رد می‌کرد؛ به راحتی در دهان یکی از این مجذوبان بگذارند و از ایشان به عنوان پیک بی‌نام و نشان بهره برند؛ بالاخص که اکثرشان در صد گمنامی بودند و این فرصتی مناسب برای نقل حکایات از زبان شاهان بی‌نشان^۱ فراهم می‌کرد. در این پژوهش سیمایی آزادگان در اسارت جنون عطار و مولانا که جذبه حق، عقال عقل از پایشان می‌گیرد؛ تار نفس و خودبینی از دلشان می‌زداید و از چاه تعقّلات دنیا رهایشان می‌سازد؛ معرفی می‌شود و در ادامه به استناد سخنان مولانا و عطار ثمرة این آزادگی‌ها و حیات جاودانه‌ی این شوریدگان، اثبات می‌شود.

۴- آزادی از اسارت‌های درونی

۴-۱- رهایی از اسارت عقل جزوی

آزادگان کمال بندۀ را در جنونی می‌دانند که اینای زمانه بر آنان نام دیوانگی می‌نہند. «لا یکمل الایمانُ العبدُ حتّی یُظْنَ النَّاسُ أَنَّهُ مجنون» (ابن منور، ۱۳۸۱: ۳۴) مولانا در دفتر چهارم، با اشاره به حدیث «اکثر اهل الجنه البُلْه» شخصیت "ابله" را به عنوان عارفی واله،

ترسیم می‌کند که از شهدود جمال و جلال حق، مستغرق در جهان حیرت و بی‌خودی گردیده است و در سکر و نشاط ناشی از فقر و فنا، به سر می‌برد. در این نگرش، ابله، عارف عاشقی است که با رها کردن عقل حسابگر جزئی، به بهشت رستگاری رسیده است. این عقل نخوت انگیز، بندهای اسارتی است که با تیشه جنون گسسته می‌شود.

اکثر اهل الجنّه ابله‌ای پدر بهر این گفتست سلطان البشر
ابله‌ی شو تا بماند دل درست زیرکی چون کبر و باد انگیز توست
(مولوی، ۱۳۷۵: ۲۰-۴۵)

در مصیبت نامه نیز بهشت بهشت، این‌گونه با سالک فکرت درد دل می‌کند::
بیشتر اصحاب، ابله آمدند اهل دین، از من منزه آمدند
(عطار، ۱۳۷۳: ۱۳۲)

مولانا معتقد است؛ عقلای مجانین برای پاک شدن از عقل جزوی عاقبت‌اندیش که همّتش مصروفِ تیمار بدن و امور مادی است؛ از لفافهٔ دیوانگی و جنون، برای تطهیر عقل آلوده به هواهای نفسانی بهره می‌برند.

قصدا رفت‌هست دیوانه شده‌ست او زعار عقل کند تن‌پرسن
(مولوی، ۱۳۷۵: ۲۵)

مولانا جنون را پرده‌ای برای رهایی از رنج هوشیاری می‌داند تا به این گنج عقل و باطن همایی آنان، دست هر اهریمنی نرسد:
لیک در باطن همانم که بدم زین ضرورت گیج و دیوانه شدم
گنج اگر پیدا کنم دیوانه‌ام عقل من گنج است و من ویرانه‌ام
(همان: ۲۴۲۴)

سرد باشد عاقلی در حلقة دیوانگان یار دعوی می‌کند گرعاشی دیوانه‌شو
(مولوی، ۱۳۵۵، ج: ۴، ۲۰۶۴۰)

عطار بر این باورست که عاقلان زیر حکم شرع و دیوانگان در تصرف عشق‌اند؛ از این‌رو سخنان عاشقانه‌شان گرم و سوزناک و از طاعت عقولان، مقبول‌تر می‌باشد.
هر که را بوى جنون آمد پدید همچو گويى سرنگون آمد پدید
هر که او شوریده چون دریا بود هر چه گوید از سر سودا بود
(عطار، ۱۳۷۳: ۲۴۸)

۶ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

بنابراین رها شدن از عقل و مزور شدن به زیور جنون را شرط عاشقی می‌دانند.

گفت با مجnoon شبی لیلی به راز
کای به عشق من ز عقل افتاده باز
تاتوانی با خرد بیگانه باش
عقل راغارت کن و دیوانه باش
(همان: ۲۴۹)

۴-۲- رهایی از اسارت بت نفس و خودبینی

«جنون نمایی این عارفان و سیله‌ای برای حفظ تقوای درونی و رها شدن از هواهای نفسانی از جمله حقد و کبر و انایت و ایمن ماندن از آفات است. جنون، دروازه‌ای است برای رهایی از تنگناهای عذابِ وجдан و راهی به مأمن بی‌خطر است.» (زرین کوب، ۱۳۷۴: ۳۰-۲۲۹) عطار نه تنها از زبان دیوانگان به پادشاهان، بلکه به تمام رعنایان و متکبرانی که بوی گندِ باد و بروتشان، محیط را آلوده‌است؛ می‌تازد و آنها را از عقبی و آخرت محروم می‌داند که «انَّ اللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ»^۳

به ره در بود مجنوی نشسته
مگر آن قوم دنیادار بودند
که غرق جامه و دستار بودند
زرعنایی و کبر و نخوت و جاه
چو کبکان می خرامیدند در راه
چو این دیوانه بی خان و بی مان
بدید آن خیل خودبین و خرامان
کشید از ننگ سر در جیب آنگاه
که تازان غافلان خالی شد آن راه
چو بگذشتند، سر بر کرد از جیب
یکی پرسید ازو «کای مرد بی عیبا!»
چرا چون روی رعنایان بدیدی
شده آشفته و سر در کشیدی؟»
چنین گفت او «که سر در خود کشیدم
ز بس باد و بروت اینجا که دیدم
چو بگذشتند سر بر کردم آزاد
بترسیدم که برباید مرا باد
ولی چون گند رعنایان شنیدم
(عطار، ۱۳۸۷: ۲۸۲)

شوریده‌سران، برون کردن بادِ بروت از سر و ترک خود بینی را ابزار وصال به معبد می‌دانند. دیوانه‌ای کله‌ای در قبرستانی یافت. آنرا پر خاک کرد و در زمین نهفت. از او پرسیدند: «حکمت این کار چیست؟» گفت:

«می‌کنم پر خاک این سر تا مگر چون در آمد خاک، باد آید به در

گر چه سر بر آسمان داری کنون در زمین چون آسمان گردی نگون»
(عطار، ۱۳۷۳: ۳۲۷)

عطار پیشنهاد این آزادگان را سرنگون ساری و کار افتادگی می‌داند زیرا اینان خلقِ عالم را سراب می‌بینند و از دام شهرت و غرور رسته‌اند:

نوحهٔ دیوانگان خوش باشدش	هر که زین یک ذره آتش باشدش
سرنگون ساری و کار افتادگی است	زان که کار جمله‌شان دلدادگی است
خلق عالم چون سرابی بیش نیست	هر چه می‌بینند خوابی بیش نیست

(همان: ۳۴۲)

تقریب و وصول به حضرت حق جز از راه ترکیهٔ نفس، میسر نیست. مقهور گردانیدن و دفع نفس، بر انسانی که می‌خواهد به کمال انسانی برسد؛ ضروری است، آنگونه که یونس از ماهی نفس، خلاصی یافت و پای بر فرق فرقان نهاد. مبارزه با نفس، در واقع شکستن خود است و این دشوارترین راه است.

سه‌هل شیری دان که صف‌ها بشکند شیر آن است آن، که خود را بشکند
(مولوی، ۱۳۷۵: ۱۳۸۹)

مولانا معتقد است؛ حدیث «طوبی لمن ذلَّ نَفْسُهُ» در حق کسانی است که با مجاهده، توانسته‌اند؛ نفس را شکست دهند و سرافراز از میدان مبارزه بیرون آیند.
حرف طوبی هر که ذلت نَفْسُهُ گفت آن که هست خورشید ره او
(همان: ۳۳۴۴)

۵-آزادی از اسارت‌های بیرونی

۵-۱-رهایی از اسارت‌های دنیا

بوی گندِ متاع دنیا، مشام عقلایی مجانین را آزار می‌دهد و این نشان وارستگی آنان از قید تعلقات حبّ مال و ثروت می‌باشد:

گاه‌گاهی سوی بازار آمدی	بود مجنونی چو در کار آمدی
چست بگرفتی سر بینی به دست	در نظاره آمدی حیران و مست
بینی از بهر چه می‌گیری چنین؟	آن یکی گفتش که ای «شوریده‌دین!
سخت می‌دارد دماغم را زیان	گفت: «این شَمَغَنَدِی٤ بازاریان

(عطار، ۱۳۷۳: ۱۷۴)

۸ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

زوال‌پذیری ثروت‌های دنیوی از زبان شوریدگان، بارها در حکایات عطار و مولانا بیان شده است. در نظر آنان همه دنیا را در باختن و به ازای آن، خردبار «هیچ» شدن، بسیار پر بهاست. روزی یکی از شوریدگان بر سر خاک بزرگی رسید که سنگهای زیبا بر هم نهاده و نقشهای نو آئین، به کار بوده بود. زمانی دیر باستاد و نیک، به اندیشه فرو رفت و سربرآورد که «این خفته در خاک هیچ ندارد و این مرده را جز همین سنگ گور، نصیبی نداده‌اند.»

«نه دنیا دارد و نه آخرت نیز که او بوده سرت خواهان دگر چیز
ولی چه سود کان چیزی سرت کز عز به کس نرسید و نرسد نیز هرگز
همه از دست داده هیچ دارد پس او گر راستی ور پیچ دارد»
(عطار، ۱۳۸۷: ۲۶۱)

مجانین، خلق را مگسانی می‌دانند که بر گردِ دوغی فراهم آمده‌اند و معتقدند به دنیا بی که اساسش این گونه سخت بی‌بنیاد است؛ نباید دل بست.

یکی پرسید از آن مجذون معنا
که «کیست این خلق و چیست این کار دنیا؟»
چنین گفت او که «دوغ است این همه کار
مگس بر دوغ گرد آمد به یکبار.»
(عطار، ۱۳۸۶: ۱۹۸)

آزادگان در بند جنون از قید و بند هستی مادی، رهایی یافته‌اند.
دیوانگان جسته بین، از بند هستی رسته بین دربی‌دلی دل بسته بین، کاین دل بود دام بلا
(مولوی، ۱۳۵۵، ج ۱: ۴۲۳)

بهالیل، صاحبان زر و زوری که به جاه دنیوی مغدور گشته‌اند؛ به باد تمسخر می‌گیرند و
با چوب بر گرده مرده و زندگان می‌زنند که به‌هوش باشید. روزی یکی از این بهالیل، چوب
بدست، بر گور مردگان می‌زد تا چوب شکست. گفتند: «مردگان چه گناه دارند که بر
گورشان چوب می‌زنی؟»

چنین گفت او «که این قومی که رفتند دروغ بی‌عدد گفتند و خفتند
گه آن گفتی که اسباب و زر من ... خدا گفت این همه دعوی روا نیست
که میراث من است آن شما نیست (عطار، ۱۳۸۷: ۲۲۳)

مولانا به تعبیر این "شوریده سران ابله دیدار" پایه دنیای مادی را بر غفلت و هوشیاری
را متعلق به آن جهان می‌داند. دیوانگان هوشیاری اخروی را بر دنیوی ترجیح داده؛ به امورات

عالم والا هوشیارند و از این امور پست دنیوی، بی خبر و جنون نمایی می کنند.
هوشیاری این جهان را آفست
غالب آید پست گردد این جهان
هوشیاری آب و این عالم وَسَخ^۵
(مولوی، ۱۳۷۵: ۸-۲۰۶)

عقلای مجانین، زمانه را لوح کودکانه‌ای می دانند که نقش و نگاری بر آن حک می شود و آنگاه ناپدید می گردد. دل بستن به این لوح ناپایدار دنیا را دور از عقل و خرد می دانند. فردی از شوریده حالی پرسید: «کار خدا چیست؟»

اگر دیدی چنان می دان جهان را
گهی این نقش کلی بسترد باز
به جز اثبات و محوش نیست کاری»
(عطار، ۱۳۸۷: ۳۲۷)

أَسْتُنْ أَيْنَ عَالَمَ إِيْ جَانَ غَفَلتَتْ
هُوشِيَارِي زَانَ جَهَانْسَتْ وَ چَوَّانَ
هُوشِيَارِي آَفَتَابَ وَ حَرَصَ، يَخَ

چنین گفت او: «که لوح کودکان را
که گاه آن لوح را بنگارد ز آغاز
در این نظاره بودی روزگاری

ودر جای دیگر، خدا را کاسه‌گری می بینند که می سازد و می شکند چون همان لوح کودکانه که می نگارد و ناپدید می گرداند.

که از کارِ خدا مَا را خبر ده
خدا را کاسه‌گر دیدم در این راه
به بادش داد و آنگه خُرد بشکست»
(عطار، ۱۳۸۶: ۱۹۳)

يَكَى پَرسِيدَ از آن دِيوانَه در ده
چنین گفت او «که تا گشتم من آگاه
به حکمت کاسه سر را چو بر بست

عطار در مصیبت‌نامه شبیه آنچه در الهی‌نامه و اسرارنامه به آن اشاره شده است؛ موضوع را بیان می کند با این تفاوت که تصاویر شطحیات این جنون، یکرنگتر و ناب‌تر کشیده شده است. تنگدل‌شدن این شوریده‌حالان از زنده‌کردن و میراندن مخلوقات، بیان مستی ایشان در این گستاخی است.

سَرَ بَهْ سَوَى آَسَمَانَ بَرَدَاشَتَه
گَرْ تو را نَغَرَفَتْ دَلْ زَيْنَ كَارَ وَ بَارَ
دل نشد سیر ای خداوندت از این؟»
(عطار، ۱۳۷۳: ۲۵۱)

آن يَكَى دِيوانَه سَرَ افراشَتَه
خوش زفان بگشاد و گفت: «ای کردگار
دل مرا بگرفت تا چندت از این

۶- ثمرات آزادی از اسرات های بیرونی و درونی

۶-۱- گستاخی

آزادی درونی دیوانگان، فرصتی مناسب فراهم می‌آورد تا گستاخانه و بدون ترس از حد شرعی، از رابطه بی‌خوف و خشیت با خدا سخن بگویند؛ رابطه‌ای که خارج از چارچوب آداب معمول بندگی است و در آن ابراز عشق توأم با انتقاد و اعتراض به خدا، مجاز می‌باشد. از این‌روست که صوفیان حالات بعضی از بزرگانشان به ویژه شطح‌گویان را به حالتی شبیه احوال مجانین الهی منسوب می‌داشتند؛ «بیدن گونه شطاحان صوفی رانیز مثل این مجددبان مرفوع القلم، غیر مسئول و در ورای مرتبه حد و تکلیف، نشان می‌دادند.» (زرین کوب، ۱۳۸۷: ۴۰) این آزادی جنون و در عین حال رابطه محرومیت عشق که دیوانه با خدای خود دارد؛ او را مجاز می‌دارد تا با خدای خود، گفتاری گستاخانه داشته باشد.

قصۀ دیوانگان آزادگی‌ست جمله گستاخی و کار افتادگی‌ست
آنچه فارغ می‌بگوید بی‌دلی کی تواند گفت هرگز عاقلی
(عطار: ۱۳۷۳: ۳۰۰)

در منطق الطیر، در سلوک مرغان، یکی از مرغان از هدهد پرسید: «آیا کسی می‌تواند با سیمرغ، سلطان طیور، گستاخی کند؟» هدهد پاسخ داد: «هر که محرم راز خدایی است؛ اگر گستاخی کند؛ روا باشد، زیرا پیوسته رازدار پادشاه است. همچنان که اگر خادم تازه کار اعجمی زیان، گستاخی کند؛ گستاخی او از بی‌ادبی نیست. همچنین اگر کسی در سودای عشق بسوزد؛ گستاخی او خوش باشد»

حرم سرّ الوهیّت بود گفت هر کس را که اهلیّت بود
زانک دایم رازدار پادشاه است گر کند گستاخی او را رواست
کی کند گستاخی گستاخ وار لیک مردی رازدان و رازدار
کی تواند بود شه را رازدار؟ ... مرد اشتروان که باشد برکنار
هست گستاخی او از خرمی ... گر براه آید و شاق اعجمی
گر کند گستاخی از فرط حُب جمله رب داند نه رب داند نه رب
می‌رود بر روی آب از زور عشق او چو دیوانه بود از شور عشق
زانک آن دیوانه چون آتش بود خوش بود گستاخی او، خوش بود

(عطار: ۱۳۸۴: ۱۵۳)

گستاخی ندیم شاه که محروم راز اوست، از زبان مولانا نیز جایز است.
گرنديم شاه گستاخی کند تو مکن آنک نداری آن سند
(مولوی، ۱۳۷۵، ۵۵: ۳۱۷۲)

مولانا درویش پابرهنه را گستاخ رویی می‌نامد که از طریق گستاخی اش به خالق جهان اعتراض می‌کند و برای اداره‌ی امور خلق، به او پند می‌دهد.

آن یکی گستاخ رو اندر هری چون بدیدی او غلام مهتری
جامه اطلس کم رززین روان روی کردی سوی قبله آسمان
کای خدا زین خواجه صاحب من
بنده پروردن بیاموز ای خدا زین رئیس و اختیار شاه ما
(همان: ۳۱۶۵-۸)

آزادگی مجانین، ثمرة عاشق صفتی آن‌هاست و شوریده‌سران عطار و مولانا، علی‌رغمِ رنج‌های بسیار، عاشق خدای خود هستند. «دیوانگی، استیلای احکام عشق را گویند.» (الفتی تبریزی، ۱۳۶۲: ۸۵) و خداوند نیز عاشقانه این دیوانگان را دوست می‌دارد و مقام آنان را بالاتر از عابد و عاشق می‌داند. موسی(ع) وقتی می‌خواهد به کوه طور برود؛ زاهدی به او می‌گوید: «به پروردگار بگو آنچه گفته بودی؛ انجام شد. پس رحمت بفرست.» بعد موسی به عاشقی می‌رسد؛ عاشق هم به او می‌گوید: «به خدا بگو من او را دوست دارم، او هم مرا دوست دارد؟» پس به دیوانه‌ای می‌رسد؛ دیوانه به او می‌گوید: «به خدا بگو من او را ترک کرده‌ام از او جانم به لبم آمده‌است؛ او هم مرا ترک کند.» موسی پیغام زاهد و عاشق را به خدا رساند و خدا خواسته آنان را (رحمت و محبت) برآورده‌ساخت؛ اما چون سخنان دیوانه را بی‌ادبی و گستاخانه تلقی می‌کرد؛ از بازگوکردن آن سرباز زد و خواست بازگردد که:

حق بدو گفتا جوابش باز ده
سوی او از سوی مَا آواز ده
گو خدا می‌گویدت ای بی قرار
گر بگویی تو به ترک کردگار
خواه سرپیچ از من و خواهی مپیچ
من به ترک تو نخواهم گفت هیچ
(عطار، ۱۳۷۳: ۳۰-۲۹۹)

۱۲ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

دیوانه، بی‌پروا با خدای خویش سخن می‌گوید؛ او را سرزنش می‌کند؛ از دست او ناراحت می‌شود و گاه قهر می‌کند. البته این نوع دعواه دیوانه با خدا از سنت آن پیوندی است که مولانای شوریده سر، نیز با خدای خود دارد: «ما را با آن کس که اتصال باشد؛ دم بهدم بادی در سخنیم و یگانه و متصلیم. در خموشی و غیبت و حضور، بلکه در جنگ هم، به همیم و آمیخته‌ایم؛ اگرچه مشت بر هم می‌زنیم با وی در سخنیم و یگانه و متصلیم. آن را مشت مبین؛ در آن مشت، مویز باشد؛ باور نمی‌کنی؟ باز کن تا بینی؛ چه جای مویز چه جای دُرهای عزیز». (مولوی، ۱۳۶۲، ۵۰-۵۱) و در مثنوی نیز این گستاخی شطح‌گونه را از زبان مناجات شبان با خدا بیان می‌دارد اما موسی‌صفتان تاب این گستاخی را برنمی‌تابند و حق در مقام دفاع از این شوریدگان بر می‌آید که:

در درون کعبه رسم قبله نیست
چه غم ارغواص را پاچیله نیست

(مولوی، ۱۳۷۵، ۲۵: ۱۷۷۰)

گاه گستاخی‌های مجانین عطار، از فرطِ آزادیِ جنون، شطح‌گونه‌هایی می‌شود؛ تلخ و شیرین، که بر کام مریدان خود می‌ریزد تا محترمان وصالش، از مستی آن، سیراب شوند. در حکایت آن مرد گوشنهشینی که هیچ نداشت و به قناعت، روزگار می‌گذراند؛ دو تن مهمان او شدند و در خانه هیچ نبود. فتوحی نیز نمی‌رسید. او از جای برخاست و سر بر آسمان کرد و گفت: «می‌دانی که من هیچ ندارم؛ با این همه برایم مهمان می‌فرستی! یا روزی ایشان بفرست یا ...

جملهٔ قندیلِ مسجد بشکنم
شد ز ره خوانی پدید، آراسته
کرد خدمت، خوان نهاد آن جایگاه
در تعجب آمدند از کار او
می‌نیارد هیچ گستاخیت بیم؟
تا که ننمایی، ندارد هیچ سود.»

ورنه زین چوبی نهم بر گردنم
چون بگفت این، مردِ دل برخاسته
در زمان آمد غلامی همچو ماه
چون شنودند آن دوتن گفتار او
هر دو گفتندش که «گستاخی عظیم
گفت «دندانی بدو باید نمود

(عطار، ۱۳۷۳: ۱۸-۲۱۷)

بی‌پرده سخنگویی شوریده‌حالان، در راز و نیاز با معشوق از فرط جنون عشق، زبان خاص آنان است که از هر کس غیر آنان خوشایند نیست. دیوانه بی‌سرپاپایی که هر روزش از روزدیگر بدتر بود و دلش از خود و خلق گرفته بود؛

زبان بگشاد که «ای داننده راز
چو نیست این آفرینش را سری باز
تو را تاکی ز بردن و آوریدن
دلت نگرفت یا رب ز آفریدن»
(عطار، ۱۳۸۷: ۲۵۴)

گستاخی دیوانگان با خدا نه تنها مذموم و بی‌ادبی نیست؛ بلکه نشانه‌ی وابستگی آنها به خداست؛ چنین سخنانی حاکی از نبود فاصله بین آنهاست؛ زیرا فاصله‌ای که عاقلان میان خود و خدای خود، احساس می‌کنند؛ دیوانه ندارد و همین احساس نزدیکی در نظر عطار، عشق است. (پور نامداریان، ۱۳۸۲: ۱۳)

قول ایشان لاجرم بس راست سست
جمله زو شنوند و زو گویند باز
واسطه این قوم را برخاسته ست
چون نمی‌بینند غیری جز مجاز
(عطار، ۱۳۷۳: ۲۲۰)

۶-۲-آزادگی

آزادگان در بند جنون، پای بسته و دل آزاده‌اند و در این آزادگی، شادی‌کنان و پای‌کوبان بر عالم و عالمیان، دست افسانی می‌کنند. روزی ابوبکر واسطی به دیوانه‌ستانی می‌رود که در آنجا دیوانه‌ای با بندگران بر پای، به رقص درآمده و شوری عجیب داشت. علت را پرسید:

زبان بگشاد پیش شیخ، مجنون
دلم در بند نیست و اسلام این است
«که گر در بند دارم، پای اکنون
چو دل بگشاده دارم، اصلم این است
و گر بستند پایم، دل گشادند
یقین می‌دان تو کاین مشکل گشادند
(عطار، ۱۳۸۷: ۲۲۷)

مولانا نیز دیوانگی را فنّ عاشقی می‌داند که این عشق دریایی، در مکتوم آزادگی را به همراه دارد:

بندگی بند و خداوندی صداع
در شکسته عقل را آنجا قدم
زین دو پرده، عاشقی مکتوم شد
مطرب عشق، این زند وقتِ سمع
پس چه باشد عشق؟ دریایِ عدم
بندگی و سلطنت معلوم شد
(مولوی، ۱۳۷۵: ۳۵، ۴۷۲۱-۳)

ادران حقیقت، با جنون عشق آزادگان می‌سیر است نه با قیل و حال، که آن محال است:

۱۴ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

آفت ادراک آن، قالست و حال خون به خون شستن محالست و محال (همان: ۴۷۲۶)

چه باشد ناز معشوقان بجز بیگانگی کردن؟
(مولوی، ۱۳۵۵، ج: ۴، ص: ۱۹۴۹۴)

مولانا مدعی است جذبۀ عشق الهی، عقل عافیت طلب را می‌سوزاند و آنگاه شیدایی حاصل می‌شود. تجلی صفات الهی، حلقه‌های زنجیر این جنون‌اند که "لا تکرار فی التجلی"^۶ است. بستن زنجیر آزادگی بر پای صاحب جنون، فن عاشقی است.

باز دیوانه شدم من ای طبیب
حلقه های سلسلة تو ذو فنون
هر یکی حلقه دهد دیگر جنون
داد هر حلقه فنونی دیگر است
(مولوی، ۱۳۷۵، ج: ۲۵، ص: ۱۳۸۳)

کلامِ فضیل عیاض نیز بر این آزادگی مجانین صحّه می‌گذارد که می‌گفت: «دنيا دارالمجانین است و مردم دیوانه‌اند. دیوانگان دو چیز دارند؛ غُل و بند. ما در غلِ هوا و بند معصیت گرفتاریم.» (عطار، ۱۳۷۰: ۱۲۴) صفت آزادگی مجانین در این سخن ابن‌عربی و دیدارش با دیوانه عارف نیز کاملاً مشهود است. «[دیوانه گفت:] «او [خدا] مرا اینجا در میان جنبندگان چهار دست و پا، رها کرده است. می‌خورم و می‌آشامم، او مرا تدبیر و اداره می‌کند.» بد و گفتم: «اگر تو جنبنده چهار دست و پایی؛ چه کسی سوارت می‌شود؟» گفت: «من اسب وحشیم؛ به کسی سواری نمی‌دهم.» (ابن‌عربی، ۱۳۸۱: ۱۳۰) عطار به این صفت آزادگی مجانین، غبطه می‌خورد؛ گویا هوس این جنون، آرزوی اوست:

خوش بود گستاخی دیوانگان خوش همی سوزند چون پروانگان
(عطار، ۱۳۸۴: ۱۵۴)

مولانا چون عطار عاشق این فن دیوانگی است. عقالِ تدبیر، پر پروازش را بسته‌است. عاشقانه بند اسارت جنون را می‌پرستد تا این اسارت، ضامن آزادی روح ملکوتی‌اش به عالم والا باشد:

هرچه غیر شورش و دیوانگی‌ست
اندر این ره دوری و بیگانگی‌ست
هین بنه بر پایم آن زنجیر را
که دریدم سلسله تدبیر را
(مولوی، ۱۳۷۵، د: ۱۰، ص: ۶۰۹)

۳-۶-قدرت ستیزی

مجانین مولانا و عطار، فارغ از نهی شریعت و جبر حکومت که مصلحت اندیشی‌های عقل، تبعیت از هر دو را تجویز می‌کرد؛ بی‌هراس لب به اعتراض می‌گشودند؛ گستاخانه حضرت حق را مورد اعتراض قرار می‌دادند و شجاعانه به حاکمان می‌تاختند و آنها را آماج انتقاد و اعتراض و استهزاء قرار می‌دادند. مولانا در حکایت ذوالنون مصری در دفتر دوم، یادآور می‌شود که لقمهٔ رفتِ جنون در خور زنبیل فهم عوام نیست و تحمل شور این "خداؤندان پاک" بر آنان صعب و جگرسوزان است. از این‌رو آتشِ جنونِ عارفانی چون ذوالنون و شبای، موجب بر باد رفتن ریشِ تقدس و تظاهر و نفی عظمت صوری‌شان می‌شود.

شور چندان شد که تا فوقِ فلک
می‌رسید از اوی جگرها را نمک
آتش او ریش^۷ هاشان می‌ربود
بند کردن‌دش به زندانی نهاد^۸
(مولوی ۱۳۷۵، ۲۵، ۹۰-۱۳۸۷)

مولانا بر این باور است که هنجارشکنی و قانون‌ستیزی، لازمهٔ شخصیت این دیوانه نماهast. هرچند مردم ازین آشفته‌خویی و آشفته‌گویی مجانین به تنگ می‌آیند اما اسبِ جنون آنها را نمی‌توان با لگام عقل و مصلحت، مهار و رام ساخت.

گرچه زین ره تنگ می‌آیند عام
نیست امکان واکشیدن این لگام
(همان: ۱۳۹۱)

اهداف والای آزادگان مجnoon این است که تارو پودهایی که بر نظام فکری، فرهنگی، اخلاقی، دینی و سیاسی مردم تنیده شده با رفتار و سخنان خود بگسلانند تا زمینهٔ رهایی از قید تعلقات را فراهم نمایند. مولانا این پنهان ساختن عقل و عیان‌کردن جنون را عین عقل می‌داند و دیوانه کسی است که دیوانه نشود و با دیدن عَسَس نفس یا عَسَس حَكَام و جَبَار جامعه، پنهان نشود. «این پنهان شدن در پردهٔ دیوانگی را می‌توان ناشی از سَرخوردگی فرزانگان، در جامعه دانست که بهناچار برای ستر حال خود و نوعی اعتراض بر نظام اجتماعی و ارباب قدرت از آن استفاده می‌کرند.» (زرین کوب، ۱۳۷۴، ج ۱: ۳۱۸؛ ۱۳۶۹: ۳۹) مجانین عطار در پوشش جنون، این آزادگی را یافته‌اند تا ظلم و ستم قدرتمندان را بر

۱۶ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

همگان آشکار نمایند. در حکایتی از بهلول مست که می شتابد تا از آتش گور ظالمی، گرمی بیابد؛ سائلی از او می پرسد: «علت شتابت چیست؟»
گفت: «دارم سوی گورستان شتاب زانکه آن جا ظالمیست اnder عذاب گرم گردم زانکه سرما ناخوش است» می روم چون گور او پر آتش است (عطار، ۹۱: ۱۳۷۳)

در حکایت زیر نیز با بیان اینکه حتی سگان هم از خوردن طعام شاهان، بیزارند. این شوریده سران، گستاخانه، قدرت پوشالی صاحبان زور را هیچ می انگارند:

داد بهلول ستمکش را طعام
آن یکی گفتیش که «هرگز این که کرد؟»
چون طعام او سگان را می دهی؟
کار بی حرمت نیاید هیچ راست
گر بداندی سگان کاین آن اوست
یعلم الله، گر بخوردندی ز ننگ»

(همان: ۱۱۴)

عطار از زبان مجانین، حکومت پوشالی جباران و ستمگران را به سخره میگیرد و عظمت و شکوه آنها را در هم می ریزد و دولت فقر را بر ثروتی که از ظلم بدست آورده شده است، ترجیح می دهد.

رسیدش پیش درویشی به راهی
علیکی گفت آن درویش و بگذشت
که بینید آن گدا با آن تکبر
گدا خود چون توئی بر من چه بندی؟
به هر مسجد گدایان نیز دیدم
نوشتند از پی چون تو گدائی
که از ظلمت نبود آنجا فغانی
ز ما هر دو گدا بنگر کدامست؟»

(عطار، ۱۳۸۷: ۲۰۳)

بامدادی شهریار شادکام
او به سگ داد آن همه تا سگ بخورد
از چنین شاهی نداری، آگهی
این چنین بی حرمتی کردن خطاست
گفت بهلولش «خموش! ای جمله پوست
سر به سوی او نبردندی به سنگ

مگر محمود می شد با سپاهی
سلامی کرد شاه او را در آن دشت
به لشکر گفت شاه پاک عنصر
بدو درویش گفت: «لار هوشمندی
که در صد شهر و ده افزاون رسیدم
که جو جو نیم جو بر هر سرائی
نديدم هیچ بازار و دکانی
کنون گر بینش چشمت تمام است

آزادگان در بند جنون، برای قدرت سنتیزی با صاحبان قدرت، در مقام مقایسه خود با آنان سخن‌های حکیمانه گفته‌اند و خواسته‌اند که این قدرت‌هایی که چون غل و زنجیر، آنان را به اسارت کشانده‌است، از گردن اندازند، زیرا آنچه امروز «آب در پوست اندازد؛ فردا آتش دراندازد.» شوریده حالی که کاسه‌ی سری در پیش گرفته بود و در آن می‌نگریست؛ پادشاهی از او خواست تا سوداپزی‌اش را در این کاسه‌ی سر بگوید. مجنون گفت: «من نمی‌دانم این کاسه سر همچون منی یا تویی است؟ به هر حال قسمت هر دوی ما از این عالم سه گز است.»

دو گِرده تو خوری دو من، برابر
چه خواهی کرد؟ از گردن بینداز
همه فردا شود در گردنست غل
نه آب است این، که فردا آتشِ اوست «
(عطار، ۱۳۸۶: ۱۹۳)

چه گر داری سپاه و ملک و کشور
چو تو همچو منی چندین تک و تاز
همه ار نفکنی از گردنست گُل
فکندي همچو سقا آب در پوست

شوریده سران عطار این قدرتهای پوشالی حاکمان را پوچ و بی‌اساس می‌دانند. دیوانه‌ای که کودکان سنگش می‌انداختند و او به قصر عمید پناه برد، اما دید که خادمان از او مگس می‌رانند. با دیدن آن منظره گفت:

خود تو صد باره ز من عاجز تری
تا ز رویت باز می‌راند مگس
سرنگونی تو به حق نه سر فراز
زانکه محکومی به حق نه حاکمی «
(عطار، ۱۳۷۳: ۲۳۴)

«آمدم کز کودکان بازم خری
چون تو را در پیش باید چند کس
کودکان را چون زمن داری تو باز؟
تو نه میری اسیری دائمی

نتیجه آنکه «هرجا عطار می‌خواهد دردهای اجتماعی خود را بگوید یا بر نظام آفرینش و اتقان صنع خرده بگیرد و یا عقاید دینی را نقد کند؛ آن جاست که پای این هشیار‌سران دیوانه‌شکل ابله دیدار را به میان می‌کشد و از زبانشان نکته‌های نغز بیان می‌کند و نقدهای طریف و اعتراضات سخت لطف‌آمیز وارد می‌آورد.» (فروزانفر، ۱۳۸۸: ۵۴)

۴-۶- راهیابی به مقام فقر و فنا

عقلای مجانین برای رهایی از دامهای دنیا به ساحت فقر، قدم می‌گذارند و قید حبّ مال را با مقراض فقر، از گردن خود بریده‌اند تا آزاد و رها پای بر فرق فرقان نهند و برای آزادی از اسارت نفس، به مرحلهٔ فنا قدم گذاشته تا از انانیت به هویت برسند.

عقل ها باری از آن سوی است کوست
مانده این سو که نه معشووقست گول
هر سر و مویت سر و عقلی شود
که دماغ و عقل روید دشت و باغ
سوی باغ آیی شود نخلت روی
(مولوی، ۱۳۷۵، ۴۵: ۸-۲۴)

عقل را قربان کن اندر عشقِ دوست
عقلها آن سو فرستاده عقول
زین سر از حیرت گر این عقلت رود
نیست آن سو رنج فکرت بر دماغ
سوی دشت از دشت نکته بشنوی

مولانا در حکایت ذوالنون مصری در حالتی از جنون و بی‌خودی، آنگونه که منصور حلاج آواز "آقتُلُونی" سرمی داد؛ او نیز کشته شدن گاو نفس را از یاران خود می‌طلبید تا با کشتن آن، "روح خَفَی" در وجودش زنده و هوشیار گردد.

تا شود از زخمِ دُمش جان مفیق
گاو کشتن هست از شرط طریق
تا شود روح خفی زنده و بِهُش
(همان: ۸-۴۴)

گاو نفس خویش را زودتر بکش

در هم شکستن بت نفس، حاصل آن دیوانگی و دیوانه‌نمایی است و این جنون به معنای فنای کامل و سُکر وافی است. در تمام داستان‌های مجانین، امحای پایشان، حتی رد و اثراشان آنان را به وجود می‌آورد که نه خود را شناسند و نه "هو" را جدای از خود دانند. سی‌مرغانی می‌شوند در سیمرغ گم شده. عطار حکایت آزادگی این مجذوبان را در حکایت لقمان سرخسی به زیبایی بیان می‌کند. لقمان سرخسی گفت: «خدایا من در بندگی تو پیر و سرگشته و گم کرده راه گشتم؛ اگر بنده‌ای پیر شد؛ فرمانی به دستش می‌دهند و آزادش می‌کنند. من نیز در بندگی تو موى سر خود را سفید کردم؛ مرا شاد کن و خط آزادی مرا به دستم ده.» هاتفی گفت: «ای خاص حرم خداوندی! هر که بخواهد از بندگی خلاص یابد؛ عقل او را می‌گیرند و تکلیف از او گرفته می‌شود. اگر آزادی می‌خواهی باید از عقل و تکلیف بیرون آیی.» لقمان گفت: «خدایا من تو را خواهم و بس! عقل و تکلیف مرا به کار نیاید^۸ پس از عقل و تکلیف بیرون آمد و دیوانه گشت.

بنده باری نیستم، پس چیستم؟
ذرهای در دل غم و شادی نماند
عارف ام اما ندارم معرفت
محو گشتم در تو و گم شد دُوی
(عطار، ۱۳۸۴: ۲۰۳)

گفت اکنون من ندانم کیستم
بندگی شد محو، آزادی نماند
بی صفت گشتم، نگشتم بی صفت
من ندانم تو منی یا من تویی

بندگی و آزادی هردو محو می‌شوند و دل از غم و شادی، رها شده در بحر استغراق حق،
غوطه‌ور می‌گردد. در نظر عطار سالک باید خانه تنگ وجود را ترک گوید و بر مرکب عشق
نشیند و رخت سوی لامکان کشد. این پیام را از زبان سوریده حالی که زیر لب رازی با
خدای خود می‌گفت؛ بیان می‌کند:

که بود از مدتی هم خانه تو
که در خانه تو می‌باشت یا او
چو تو هستی منِ دیوانه رفتم
(عطار، ۱۳۸۷: ۲۶۲)

به حق می‌گفت: «این دیوانه تو
چو در خانه نگنجیدی تو با او
کنون بر حکم تو زین خانه رفتم

با داستان آن دیوانه نامراد که عمری در رنج و عناد، به سر می‌برد و می‌گفت: «خدایا
آخر جواب تو باز خواهم گفت.» وقت مردن، وصیت کرد که چون جان از تنم بیرون رفت،
مرا در پیراهنم، کفن کنید و سینهٔ مرا بشکافید و دل مرا بیرون کشید و بر سنگ قبر، به
خون دل من نویسید:

مُرد مشتی خاک و آبت بازداد
با تو بگذاشت او جهان، رفت از میان
وز جهان جان سستان، آزاد شد
(عطار، ۱۳۷۳: ۱۹۷)

کاخه این بیدل، جوابت بازداد
می‌نگنجیدی تو با او در جهان
جانش شب خوش کرد و تن ناشاد شد

در منطق الطیر نیز از زبان دیوانگان عارف، آزادگی را در فنای عاشق در عشق معشوق

می‌داند که پروانه‌وار بر شعله شمع نشیند و از نیستی به هستی باقی رسد:
گفت این عالم بگوییم من که چیست
می‌پزیم از جهل خود سودا در او
هر که پر دارد بپردازی از این
در میان حقه ماند مبتلا

نیمه شب دیوانه ای خوش می‌گریست
حقه سر برنهاده، مادا در او
چون سر این حقه برگیرد اجل
و ان که او بی‌پر بود در صد بلا

۲۰ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

عقل را دل بخش و جانرا حال ده
مرغ ره گرد و برآور بال و پر
تاتو باشی از همه در پیش هم
 (عطار، ۱۳۸۴: ۱۴۸)

مرغ همت را به معنی، بال ده
پیش از آنکه ز حقه برگیرند سر
یانه، بال و پر بسوز و خویش هم

آزادگان در بند جنون، از عمر جاودانه بدون معشوق در عذابند و خواهان ترک جان و
فنا در راه عشق‌اند. خضرنی (ع) از دیوانه می‌خواهد که با او یار شود اما دیوانه مخالفت
می‌کند و دلیلش این است که خضر آب حیوان خورده و عمر جاودان یافته‌است؛ در حالیکه
این «مرد تمام» بر سر آن است که هر چه دارد؛ در ره معشوق بیازد؛ حتی ترک جان گوید:
من در آنم تا بگویم ترک جان زانکه بی جانان ندارم برگ آن
من به تو هر روز جان افشارنه چون تو اندر حفظ جانی مانده
 (همان: ۴۶)

درنظر عطار، توحید اصلی مبتنی بر حالت محو و فناست. دیوانه عطار به عنوان یک
عارف راستین بر جوش و خروش کسانی که اصل را فراموش کرده‌اند؛ به چشم حقارت و
انکار می‌نگرد و فریاد پراکندگی بر آنان می‌زند که باید در عشق او یگانه شد:

جهانی خلق می‌رفتد هر سوی
که از یک سوی باید رفت و یک راه
به صد سو هیچ‌جا نتوان رسیدن
به یک دل چون توانی کرد صد کار؟
تو صد باش اندر عشقِ یارت
 (عطار، ۱۳۸۶: ۱۶۱)

یکی دیوانه‌ای استاد در کوی
فغان برداشت این دیوانه ناگاه
به هرسوبی چرا باید دویدن
توبی با یک دل و مسکین و صد یار
چو در یک دل بود صد گونه کارت

این دیوانه چنان مست می‌عشق لا اله می‌شود که جام الا الله را تا درد آن سرکشیده و
دل و گل او همه در حضرتِ جانان گم گردیده است.

پیش دکانِ یکی بقال شد
گفت «تا آید مرا سودی به دست»
گر یکی دارد دو گردد اینت سود»
گر یکی گردد ترا سود این شمر
نیست توحید در شرکی ولیک
 (عطار، ۱۳۸۶: ۱۶۱)

بی دلِ دیوانه‌ای در حال شد
گفت «بر دکان چرا داری نشست؟»
گفت «چبود سود؟» گفت «آن که زود
گفت «کورست آن دلت دو ماحضر
کار تو بر عکس این افتاد نیک

چون دل و گل هر دو در حق گم شود
آنگهی مردم بحق مردم شود»
(عطار، ۱۳۷۳: ۲۲۲-۳)

۶-۵-آگاهی به معارف الهی و سعی در کتمان اسرار

مولانا با بیان تمثیل "زنده شدن مقتول بنی اسرائیل" به واسطه ضربه‌ای از دم گاو ذبح شده برای معرفی قاتلینش، هدف خود را اینگونه بیان می‌کند که جان انسان به واسطه "زخم جنون" به حیات طیبه‌ای می‌رسد که می‌تواند به معارف الهی دست یابد و بهشت و دوزخ را با چشمِ جان مشاهده کند و بر دام‌های گسترش شیاطین واقف شود. کیمیای جنون، مس وجود را به زر تبدیل می‌کند.

زنده شد کشته ز خم دم گاو^{۱۰}
همچو مس از کیمیا شد زر ساو^{۱۱}
کشته برجست و بگفت اسرار را
وانمود آن زمرة خونخوار را
... چونکه کشته گردد این جسم گران
زنده گردد هستی اسرارдан
باز داند جمله‌ی اسرار را
جان او بیند بهشت و نار را
(مولوی، ۱۳۷۵: ۲۵، ۱۴۳۹-۴۴)

عقلای مجانین که تشنجان دریای معارف‌اند، زخم این دم گاو را بر جان می‌خرند تا به صید دُرهای معرفت دست یابند و به هستی جاودان برسند.

تاز خم سخت گاوی خوش شوم^{۱۲}
همچو کشته گاو موسی کش^{۱۳} شوم
(همان: ۱۴۳۸)

این شوریدگان به اعتقاد اینکه "گوش نامحرم نباشد جای پیغام سروش" دم فرو می‌بندند و راز خود را حتی بر محبان، آشکار نمی‌کنند. زمانیکه دوستان ذوالنون از او خواستند؛ راز جنونش را برایشان بگوید؛ مه راز را در ستر ابر جنون‌نمایی‌اش، می‌پوشاند.
... راز را اندر میان آور شها
رو مکن در ابر پنهانی مها
در دو عالم دل به تو در بسته‌ایم
ما محب و صادق و دل خسته‌ایم
گفت او دیوانگانه زی و قاف^{۱۴}
(مولوی، ۱۳۷۵: ۲۵، ۱۴۵۳-۵)

جنون نمایی این عاقلان خود یک راز است و در درون این راز، رازهای هستی نهفته است. هرچند گشودن راز نخستین، برای مبتداش سهل است؛ اما دست یافتن به راز دومین "هوهی مستانه‌شان" بسی دشوار و سهمگین است:

۲۲ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

گفت رو زین حلقه، کین در باز نیست
باز گرد امروز روز راز نیست
گر مکان را ره بُدی در لامکان
همچو شیخان بودمی من بر دکان
(همان: ۶-۲۳۸۵)

زبان این عارفان در حین جنون، لقمه زفتی است که در کاسهٔ فهیم مُزُوران،
نمی‌گنجد.^{۱۳} شناخت دیوانه‌نمايان، رازی است که بر هر کس آشکار نشود. زیرا از جنون بر
خود پرده‌ای ساخته که به هر دیده نیاید و تا دیده‌ای حق‌شناس نباشد؛ جان آشفته با او
همراز نگردد.

مولانا آزادگان در بند جنون را ولی‌ای می‌خواند که به اسرار الهی واقف است و هر کس
 قادر به درک اسرار او نیست.

چون ولی‌ای آشکارا با تو گفت
صد هزاران غیب و اسرارِ نهفت
مر تو را آن فهم و آن دانش نبود
وا ندانستی تو سرگین را ز عود
(همان: ۷-۲۳۴۶)

اهمیت رازداری این شاهان بی‌نشان، در حکایت "خواندن مُحتسبِ مستِ خراب" افتاده به
زنдан" کاملاً مشهود است. محتسب برای به دام انداختنِ مستِ خراب که در پای دیوار خفته
است. بعد از سوال و جوابها، می‌خواهد تا "آه" کند اما او به شیوه‌ای رمزآمیز، نفس را حبس
کرده، "هو" می‌کند و می‌گوید: «آه کشیدن معدن غم‌خواران و هو کردن^{۱۴} ذاتِ سرخوشان
است.» مولانا ادا کردن "آه" را که دهان کاملاً باز و هوای درون به بیرون کشیده می‌شود،
نماد اظهار رازهای نهانی و افشاری حالِ باطنی عارف می‌داند و برعکس با "هو" کردن، نفس
در سینه، حبس شده و به هنگام ادای آن دهان غنچه‌گونه و کوچک می‌شود. هو هو
کردن^{۱۵} نماد جمع شدن اسرار در دل عارف که او را به وجود و شوریدگی می‌خواند.

گفت او را محتسب: «هین آه کن»
مست هو هو کرد هنگام سخن
گفت: «من شاد و تو از غم منحنی»
آه از درد و غم و بیدادیست
هوی هوی می‌خوران از شادیست
معرفت متراش و بگذار این ستیز
محتسب گفت: «این ندانم، خیز خیز
گفت: «رو تو از کجا، من از کجا؟»
گفت مست: «ای محتسب، بگذار و رو

خانه خود رفتمی وین کی شدی
همچو شیخان بر سر دکانمی»
(مولوی، ۱۳۷۵: ۲۵؛ ۹۹-۹۲: ۲۳۹۲)

گر مرا خود قوت رفتن بُدی
من اگر با عقل و با امکانمی

منظور مولانا از طرح این لطیفه، بیان این نکته ظریف است که «حال عارف جنون نما و رای عقل عوام است و نمی تواند مانند رؤسای عالم به دنبال قرار و سکون برود یا دکان خودنمایی و دعوی بگشاید.» (زرین کوب، ۱۳۷۴: ۳۶۴) کتمان کردن اسرار حق و بیان نکردن آن در مقابل گوش نامحرمان، از ویژگی هایی است که عطار نیز به این آزادگان در بند جنون نسبت می دهد. امامی نغزگوی بر بالای منبر، بی پرده اسرار حق، بر زبان می راند. شوریدهای به او گفت: «در این بیان اسرار حق، عاقبت چه می جویی؟» گفت: «چهل سال است که با غسل و طهارت به این مجلس وعظ می آیم و سخن بر حق می گویم.»

جوابش داد آن مجنوں مفلس که چل سال دگر می گوی مجلس
همی کن غسل و این اسرار می گوی
گهی قرآن و گه اخبار می گوی
به نزدیک من آی آنگاه چون باد
چو سال تو رسد از چل به هشتاد
کواره با خود آر ای دوغ خواره
که با دوغت کنم اندر کواره^{۱۵}
(عطار، ۱۳۸۶: ۱۶۹)

۶-۶-دم خور شدن با کودکان و روی آوردن به غربت و گمنامی

طرد شدن از مردم و تنها ماندن بهالیل، ریشه در درک باطنی این مجانین عارف دارد که از سنت های دست و پا گیر مردم، دور می شوند و کودک صفتانه، به این قوانین پشت و پا می زندند تا در پس آن جنوں ساختگی، گنج عقل کل خود را محفوظ بدارند.

یکی دیوانه در بغداد بودی که نه یک حرف گفتی نه شنودی
بدو گفتند: «ای مجنوں عاجز
چرا حرفری نمی گوئی تو هرگز؟»
چونین گفت او: «که حرفری با که گویم
(عطار، ۱۳۶۴: ۹۸)

در حکایت مرد نی سوار در میان کودکان مثنوی، مجنوون نما سوار بر اسب خیالی به تاخت و تاز مشغول است. گویا این حالت او بیان رمزی اسب تازی انسان های دنیا در میدان خیال است که نوعی بازی کودکانه است و نباید زندگی دنیا را جدی انگارد.

۲۴ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

گفت آن طالب که آخر یک نفس
ای سواره بر نی این سو، ران فرس
راند سوی او که هین زودتر بگو
کاسب من بس تومنست و تندخو
(مولوی، ۱۳۷۵: ۲۵، ۱-۲)

سایل که راز خود را از آن زیرک شوریده می‌پرسد و جواب می‌شنود؛ دوباره آن
خورشیدوش در ستر جنوش، پنهان می‌شود و بازی کودکانه‌اش را می‌آغازد.
های هوی کرد شیخ و باز راند کودکان را باز سوی خوبیش خواند
(همان: ۲۴۱۶)

پیام این جنون‌نمایی عارفان، به بازی گرفتن عادات و دل‌نبستن به زرق و برق دنیاست
که باید کودکانه به آن نگریست و از آن هم زود دل‌برید. عطار از زبان شوریده حالی که بر
چوب خیالی‌اش نشسته و شادی‌کنان اسبش را می‌تازاند و در عین تاختن چون گل
می‌خندد؛ تا اینکه فردی علت این خنده را می‌پرسد که: «این تاختن و شادی‌کردن از برای
چیست؟» می‌گوید:

چنین گفت او: «که در میدان عالم هوس دارم سواری کرد یک دم
نجبده یک سر مویم بر اندام»
(عطار، ۱۳۸۷: ۳۰۰)

مولانا معتقدست، جان این شاهان بی‌نشان همواره در خطر و چشم معرفت خلق کور
است و "نشان شاهی" این شوریدگان، در "سترن جنون" ناپیدا مانده است. لاجرم این
یوسفان "زیارو" از گزند زشت‌رویان، خود را نهان می‌سازند. علت جنون این آزادگان، غربت
و ناشناختگی از دید ظاهری‌بینان است؛ آنگونه که طلای خالص و زرگر راست‌کردار، بیش از
طلای ناخالص و زرگر متقلب، در معرض خطر است. اهل کمال همیشه یوسف باطن خود را
از دید گرگان حسد مخفی نگه داشته، در حجاب جنون، مکنون، باقی می‌مانند:
یوسفان از رشک زستان، مخفی‌اند کز عدو خوبان در آتش می‌زیند
(مولوی، ۱۳۷۵: ۲۵، ۱۴۰۷)

عقلِ دُراک را تاب ادراک سلطنت معنوی شاهان بی‌نشان نیست. بدین سبب آنان در
غربت و گمنامی می‌زیند و در گوشة زندان جای می‌گیرند زیرا بیم شکنجه بر ایشان زیاد
است البته «این رسم معشوق الهی است که عاشقان خود را بیازارد.» (شیمل ۱۳۷۵: ۲۹۳)
دیده این شاهان زعماًه خوف جان کین گُره کورند و شاهان بی‌نشان

چونک حکم اندر کف رندان بود لاجرم ذوالنون در زندان بود
(همان: ۱۳۹۴-۵)

وجود ارزشمند فرزانه دیوانه‌نما در میان اغیار، چون درّ یتیم است که در دست اطفال افتاد؛ هر آینه قدرِ او نشناسند؛ حتی عظیم‌تر از این، گوهری نهفته در بحر ذخایر نیست؛ بلکه دریای پر گوهری است که در قطره‌ای مستور شده و یا خورشیدی است که در ذره‌ای نمایان شده و آرام آرام برای اهل معرفت نمایان می‌شود:

یک سواره می‌رود شاه عظیم در کف طفلان چنین درّ یتیم
دُرّ چه؟ دریای نهان در قطره‌ای آفتایی مخفی اندر ذره‌ای
آفتایی خویش را ذره نمود و اندک اندک، روی خود را برگشود
(همان: ۱۳۹۶-۸)

برای اینکه این طلای ناب و زرگر با ارزش از خطر محفوظ بماند؛ در صد گمنامی و غربت مخفی می‌شود.

زَرْ خالص را و زرگر را خطَر باشد از قَلَابِ خاین بیشتر
(همان: ۱۴۰۶)

ذوالنون که نماد شاهان بی‌نشانِ مثنوی است؛ برای رهایی از شرّ عامه و ایداء آنان و از ننگ عقلِ عاقل نمایان مصلحت اندیش به خلوت‌خانه‌ی جنون پناه می‌برد.
او ز شرّ عامه اندر خانه شد او ز ننگِ عاقلان، دیوانه شد
(همان: ۱۴۳۶)

در نتیجه در نظر عطار و مولانا این آزادگان برای رهایی از دامه‌ای شهرت و خوش نامی و ایدار صاحبان قدرت، در صد گمنامی و خمولی مخفی می‌شوند.

۷-نتیجه‌گیری

سیمای آزادگان در بند جنون در مثنوی مولانا به نسبت آثار عطار که بیش از صد و بیست حکایت از مثنوی‌هایش را به این دُرّان مکتوم اختصاص داده است؛^{۱۶} کمنگ‌تراست اما ارزش والایی دارد که با رویکردی کاملاً صوفیانه به بیان احوال شاهان بی‌نشان خود پرداخته است. معمولاً این حکایات مأخوذه از روایات عامیانه و داستان‌های مشهور قصه‌گویان معابر در روزگاران کهن است. (زرین‌کوب، ۱۳۷۴، ج ۱: ۳۱۷) جنون‌نمایی این آزادگان،

۲۶ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

امکان آزادی از قید اسارت‌های بیرونی و درونی را فراهم می‌کند. از ثمرات آن شطحیات گستاخ‌گونه‌ایی است که از جام عشقشان به معبد، سرریز می‌گردد و مستانه بر نظام آفرینش و اتقان صنع خرد می‌گیرند. از طرفی بعضی از این دیوانگان اساساً مخلوق ذهن مولانا و عطار و اکثر شاعران این حکایت‌ها بوده‌اند. «ناقلان روایت‌ها، خود پاره‌ای ظرافت‌ها یا خشونت‌ها را که خویشتن، آرزوی اظهار آن را داشتند و نمی‌خواسته‌اند به ابداع خود آنها منسوب شود؛ به این مجانین مشهور برپته‌اند و بدین گونه پاره‌ای از آنها شاید بیشتر حکای از احوال روانی ناقلان و راویان باشد تا احوال کسانی که از آنها به عنوان مجدد و مجنون نقل حکایت رفته است.» (زرین کوب، ۱۳۸۷: ۴۱). طبق تعالیم مولانا و عطار عقل در میدان عشق قربانی می‌شود و قربانی کردن هر معرفتی در پیشگاه حق، ورود به ساحت فقر و فنا است. صاحبان این عقول حقيقی، در حیرت و سکر، با ظاهر بلاحت به عالم معنا ورود پیدا می‌کنند و صاحب اسرار و معارف می‌گردند؛ زبانشان لقمه زفتی می‌شود که در کاسه فهم مزوران نمی‌گنجد. پس یوسف جان را از مکر برادران، در چاه غربت و گمنامی اسیر می‌سازند و گریزان از این زمانه با کودکان و شادی‌شان دمخور می‌شوند. پیام عقلای مجانین عطار و شاهان بی‌نشان مولانا از این شادی کودکانه این است که:

چو یک نقطه از عمر تو بر کار هزاران چرخ می‌زن بر وی چو پرگار
خوشی با نقد ابن‌الوقت می‌ساز چو بیکاران به پیش و پس مشو باز
(عطار، ۱۳۸۷: ۳۰۰)

پادداشت‌ها

۱- مولانا دیوانگان الهی را دارای مقام ولایت می‌داند، به استناد حدیث قدسی «اولیائی تحت قبائی لا یعرفهم غیری» (غزالی، ۱۳۶۶، ج ۴: ۲۵۶) برای همین حقیقت حالشان در انتظار خلق، مستور می‌ماند و در تعبیری شاعرانه، آن مستوران قباب عزت را، مفتخرانه، "شاهان بی‌نشان" می‌خواند.

۲- ذوالنون مصری (قدس الله سره العزیز)، دفتر دوم مثنوی ابیات ۱۳۸۶ به بعد.

۳- نساء ۳۶/

۴- بدبویی و تعفّن

۵- چرک جامه ور

۶- مقتبس از شرح کبیر انقره‌ی، دفتر دوم مثنوی ابیات ۱۳۸۶ به بعد.

۷- ریش در اینجا کنایه از آداب و رسوم ظاهر و عقل قاصر و جزئی عامه مردم که نمی‌توانستند احوال عارفانه او (ذوالنون) را با مفاهیم جزئی خود فهم کنند.

۸- از ویژگی‌های دستور تاریخی حذف شناسه به قرینه لفظی است که در دستور جدید، این حذف جایز نیست. (بند کردندش و به زندانی نهادند)

۹- این داستان در اسرار التوحید ص ۱۶؛ نفحات الانس، لکنو، ۱۳۲۳ ه.ق، ص ۲۷۴ (به نقل از اسرار التوحید)، ترجمه لامعی، ص ۳۳۶ ذکر شده است.

۱۰- خالص

۱۱- خوب و خوش، شادمانی و خوشی

۱۲- سخنان مهم‌مل و بیهوده

۱۳- گر بریزی بحر را در کوزه‌ای چند گنجید قسمت یک روزه‌ای (مولوی، ۱۳۷۵، دفتر اول: ۲۰)

۱۴- هوهو از اذکار صوفیان است و این وقتی است که به نهایت مستی و جد می‌رسند (ر.ک: شرح کفافی ۲: ۵۲۴) و هرگاه درونِ کسی از اسرار هو آکنده شود؛ بی اختیار در هر دم و بازدمی ذکر هو از کام او بر می‌آید. (شرح کبیر انقره‌ی، دفتر دوم، جزو دوم: ۸۱۷)

۱۵- دوغ در کواره یافتند: سعی باطل کردند. کواره: سبدی استوانه‌ای و بزرگ که در آن میوه بویژه انگور حمل می‌کنند.

۱۶- مرحوم استاد فروزانفر تعداد حکایتهای عقلای مجانین را در آثار عطار ۱۱۵ حکایت دانستند (فروزانفر، بدیع الزمان، ۱۳۷۴، شرح احوال و نقد و تحلیل آثار شیخ فرید الدین محمد عطار نیشابوری، چاپ دوم، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، صص ۵۶-۵۷، دکتر رضا اشرف زاده، تعداد این حکایتها را قریب ۲۰۰ حکایت بر شمرده اند (اشرف زاده، رضا، ۱۳۷۳، تجلی رمز و روایت در شعر عطار نیشابوری، تهران، انتشارات اساطیر، ص ۵۹) استاد تقی پور نامداریان تعداد حکایتهای عقلای مجانین در مثنوی‌های عطار را بیش از ۱۲۰ حکایت ذکر کرده اند. (پورنامداریان، تقی، ۱۳۸۲، دیدار با سیمرغ، چاپ سوم، تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ص ۵)

کتابنامه

- ابن عربی، محبی الدین. ۱۳۸۱. *فتوحات مکیه*. ترجمه محمد خواجه‌ی. تهران: مولی.
- ابن منور، محمد. ۱۳۸۱. *اسرار التوحید فی مقامات شیخ ابوسعید ابوالخیر*. تصحیح محمدرضا شفیعی کدکنی. چاپ پنجم. تهران: آگاه.
- الفتی تبریزی، شرف الدین حسین. ۱۳۶۲. *رشف الاحاظ فی کشف الالفاظ*. به تصحیح نجیب مایل هروی. چاپ اول. تهران: مولی.
- پور جوادی، نصرالله. ۱۳۶۶. «*تحلیلی از مفاهیم عقل و جنون در عقلاه مجانین*». *معارف*. شماره ۱۱. صص ۷-۳۸.
- پورنامداریان، تقی. ۱۳۷۴. *دیدار با سیمرغ*. تهران. پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- ذکاوی قراگزلو، علیرضا. ۱۳۶۶. «*عقلاه المجانین به روایت ابن جوزی*». *معارف*. شماره ۲، صص ۱۹۹-۴۰۱.
- ریتر، هلموت. ۱۳۸۸. *دریایی جان*. ترجمه عباس زریاب خویی و مهر آفاق بایبوردی. تهران: الهدی.
- زرین‌کوب، عبدالحسین. ۱۳۸۵. *جستجو در تصوف ایران*. تهران: امیرکبیر.
- _____ ۱۳۸۷. *دنباله جستجو در تصوف ایران*. تهران: امیرکبیر.
- _____ ۱۳۸۰. *صدای بال سیمرغ*. تهران: انتشارات سخن.
- _____ ۱۳۷۴. *بحر در کوز*. تهران: علمی و فرهنگی.
- شیمل، آنه ماری. ۱۳۷۵. *شکوه شمس*. ترجمه حسن لاهوتی. تهران: علمی و فرهنگی.
- عطار نیشابوری، فریدالدین. ۱۳۷۳. *مصیبت‌نامه*. نورانی وصال. چاپ چهارم. تهران: گلشن.
- _____ ۱۳۸۶. *اسرارنامه*. تصحیح محمدرضا شفیعی کدکنی. چاپ سوم. تهران: سخن.
- _____ ۱۳۸۷. *الهی نامه*. تصحیح محمدرضا شفیعی کدکنی. چاپ دوم. تهران: سخن.

- سیمای آزادگان (مجانین) از زبان مولانا و عطار (۱۱-۴۱) ۲۹
- _____
- _____ . منطق الطیر. تصحیح محمدرضا شفیعی کدکنی. تهران: سخن.
- _____ . تذکرہ الاولیاء. تصحیح دکتر محمد استعلامی. چاپ ششم. تهران: زوار.
- غزالی، ابو حامد محمد. ۱۳۶۶. *حیاء علوم الدین*. ترجمه مؤالدین محمد خوارزمی. تهران: بنیاد فرهنگ اسلامی.
- فروزانفر، بدیع الزمان. ۱۳۸۸. *شرح احوال و نقد و تحلیل آثار شیخ فرید الدین نیشابوری*. تهران: زوار.
- مارزلف، اولریش. ۱۳۸۸. *بهمول نامه*. ترجمه باقر قربانی زرین. تهران: چشم.
- مولوی، جلال الدین محمد. ۱۳۶۲. *فیه ما فیه*. تصحیح بدیع الزمان فروزانفر. چاپ پنجم. تهران: امیرکبیر.
- _____ . ۱۳۷۵. *مثنوی معنوی*. مصحح رینولد نیکلسون. چاپ ششم. تهران: توس.
- _____ . ۱۳۵۵. *کلیات شمس*. به تصحیح بدیع الزمان فروزانفر. چاپ دوم. تهران: امیرکبیر.
- نیشابوری، ابوالقاسم حسن. ۱۳۶۶. «عقلاء المجانين». ترجمه و تلخیص مهدی تدین. معارف. شماره ۱۱، صص ۱۲۸-۳۹.
- نیکلسون، رینولد آلن. ۱۳۶۵. *شرح مثنوی معنوی*. ترجمه حسن لاهوتی. چاپ نهم. تهران: علمی و فرهنگی.
- همدانی، عین القضاط. ۱۳۷۳. *تمهیدات*. مقدمه و تصحیح عفیف عسیران. چاپ دوم. تهران: منوچهری.

References

- Ibn Arabi, Mohiyeddin. (1381). Conquests of Makiyah. Mohammad Khajavi's translation. Tehran. Molly .
- Al-Fati Tabrizi, Sharaf al-Din Hussein. (1362). Rashf al-Al-Haq al-Faye Discovery. To correct the noble miles of Heravi. First Edition. Tehran. Molly.

۳۰ فصل نامه علمی پژوهشی «عرفانیات در ادب فارسی»

- Poor Javadi, Nasrallah (1366). "An Analysis of the Concepts of Reason and Madness in the Rulers of the Magicians". education. Number 11. Pages 38-7.
- Phnom Nadirov, Taghi. (1374). Meet the Simorgh. Tehran. Institute of Humanities and Cultural Studies.
- Zakavot Gharoshloo, Alireza. (1366), "The Reason of the Mongols According to Ibn Jozi", Education, No. 2, pp. 199-401.
- Ritter, Helmut (1388). Sea of John Translated by Abbas Zaryab Khoyi and Mehr Afagh Baydi. Tehran. Goddess
- Zarinkoub, Abdul Hussein (2006). Search the Sufism of Iran. Tehran. Amir Kabir.
- _____ (1387). Sequence search in Sufism of Iran. Tehran. Amir Kabir.
- _____ (1380). Simorgh's voice. Tehran. Spoken Publications.
- _____ (1374). Sea in Coz. Tehran. Scientific and cultural.
- Chimel, Anne Marie. (1375). Glory of shams Hassan Lahouti translation. Scientific and cultural.
- Attar Neishaburi, Farid al-Din (1373). Copywriting. Lighting Joiner. fourth edition. Tehran. garden.
- _____ (1386) Secrets. Correction by Mohammad Reza Shafiee-Khodanki. Third edition. Tehran. Speech
- _____ (1387). Underwriting Correction by Mohammad Reza Shafiee-Khodanki. second edition. Tehran. Speech
- _____ (1388). Logic Altair Correction by Mohammad Reza Shafiee-Khodanki. Tehran. Speech
- _____ (1370). Notebook Correction by Dr. Mohammad Eslami. Sixth Edition. Tehran. Zavar
- Ghzali Abu Hamed Mohammad (1366). The revival of science of al-din. Translation by Mohammad Khavarzami. Tehran. Islamic Culture Foundation.
- Forouzanfar, Badi Zaman. (1388). Statement and critique and analysis of the works of Sheikh Farid al-Din Neishabouri. Tehran. Zavar
- Marzaluf, Ulrich. (1388). Welcome to the calendar. Translated by Baqir Ghorbani Zarrin. Tehran. Fountain.

Mohamed bin Monoor (1381). The secrets of al-Tawhid fi officials of Sheikh Abu Sa'id Abu al-Khair. Correction by Mohammad Reza Shafiee-Khodanki. Fifth Edition. Tehran. Informed.

Rumi, Jalal al-Din Muhammad (1362). Fayyad Fayyah. Badaye Zaman Foruzanfar. Fifth edition. Tehran. Amir Kabir.

_____ (1375) Spiritual Masnavi. Moderated by Reynold Nixon. Sixth edition. Tehran. Birch

_____ (1355). Shams News. To correct the exegesis of Foruzanfar. Second book. Tehran. Amir Kabir.

Neyshabouri, Abolqasem Hassan. (1366). "Reason Almanac". Translations and phrases by Mehdi Tadayn. education. Number 11, Pages 128-39.

Nicholson, Reynold Allen. (1365). The Wisdom of Masnavi. Ninth edition .. Tehran. Scientific and cultural.

Hamedani, Ein Al-Qadat. (1373). Arrangements Introduction and Correction of Asiran Hypnosis. second edition. Tehran. Manouchehri.